

# L5-unit 6

## 索赔

クレームをつける

### 第 26 课

# 和气生财

和气は富をもたららし



Online Chinese School



会话背景:

关于这次合作出现的问题，小高给田中提出了一些建议。



如果你们公司遇到这种情况，你有什么建议？



④ 在突发情况下安排工作  
了解中国一些商务文化

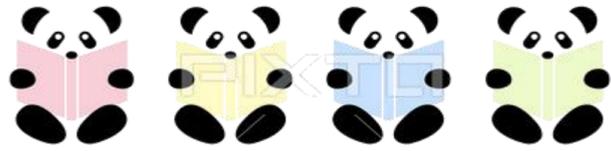


	生词	拼音	意思	词性
1	效果	xiào guǒ	効果	名词
2	打官司	dǎ guān si	訴訟を起こす	动词
3	所谓的	suǒ wèi de	いわゆる	形容词
4	理智	lǐ zhì	理知的	形容词
5	对待	duì dài	対処する	动词
6	纠纷	jiū fēn	紛議	名词



田中为了索赔的事儿，与华云服装厂联系沟通了很多次，但是都没有什么**效果**。到现在也没有找到令双方都满意的解决方案。田中**为此**很头疼，上次跟中国同事小高聊到了这件事。毕竟小高是中国人，她更了解如何解决这种问题，并且给了田中一些很好的建议。小高劝他千万不要**打官司**，因为对于中国人来说“**和气生财**”，要是打官司的话，**所谓的**“财”就被打跑了。他还让田中**理智对待**这件事，这种**纠纷**在贸易中是很常见的。





## 重要句式

① “为此” 「このことで……/ このことのために……」

- a. 田中**为此**很头疼，上次跟中国同事小高聊到了这件事。
- b. 儿子被美国大学录取了，他**为此**高兴了一个月。
- c. 如果是你们店员的態度让顧客不满，你们就应该\_\_\_\_\_？

② “所谓的” 「いわゆる……」

- a. 要是打官司的话，**所谓的**“财”就被打跑了。
- b. 现在年轻人口中**所谓的**“爱情”很难理解。
- c. **所谓的**“房奴”是\_\_\_\_\_？



● 根据会话回答问题：



为什么田中和赵厂长他们沟通了很多次都没有效果？



小高给了他哪些建议？



你认为小高的建议怎么样？



1



买房提出衣服质量和包装有问题

联系沟通、无效果



2



买方要求索赔，卖方不承认责任

商谈



没有找到令双方满意的方案

3



小高给田中提建议

劝...不要打官司，和气生财  
理智对待



① 话题讨论:

在你们国家遇到这样的问题，你们会怎么解决？  
请简单地说一说。

今天我们学习了中国一些商务文化，请用学过的知识与老师讨论。

② 预习：下节课的导入话题。

现在在你们国家流行做电商吗？除了去商场，人们还可以在哪买东西？

下次再见吧！

